

NOKIA

(Nokia 5310)2020

دليل المستخدم

جدول المحتويات

4	1	حول دليل المستخدم هذا
5	2	بدء تشغيل
5		المفاتيح والأجزاء
6		إعداد الهاتف وتشغيله
8		شحن الهاتف
9		لوحة المفاتيح
9		كتابة نص
11	3	المكالمات والأسماء والرسائل
11		المكالمات
11		الأسماء
12		إرسال رسائل
13	4	عمل ضبط خاص للهاتف
13		تغيير النغمات
13		تغيير منظر الشاشة الرئيسية
13		الأوضاع
14		إضافة اختصارات
15		احصل على أقصى استفادة من ميزة بطاقتي SIM
16	5	الكاميرا
16		الصور ومقاطع الفيديو
17	6	الإنترنت والاتصالات
17		تصفح الويب
17		Bluetooth®
18	7	الموسيقى
18		مشغل الموسيقى
18		الاستماع إلى الراديو

19	8 الساعة والتقويم والحاسبة
19	ضبط الوقت والتاريخ يدويًا
19	المنبه
19	التقويم
20	الحاسبة
21	9 إفراغ هاتفك
21	استعادة ضبط المصنع
22	10 معلومات المنتج والسلامة
22	من أجل سلامتك
25	مكالمات الطوارئ
25	العناية بالجهاز
26	إعادة التدوير
27	رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان
27	معلومات البطارية وجهاز الشحن
28	الأطفال الصغار
28	الأجهزة الطبية
28	الأجهزة الطبية المزروعة
29	السمع
29	حماية جهازك من المحتوى الضار
29	السيارات
29	البيئات القابلة للانفجار
30	معلومات الشهادة
31	معلومات حول إدارة الحقوق الرقمية
31	حقوق الطبع والنشر وإشعارات أخرى

1 حول دليل المستخدم هذا

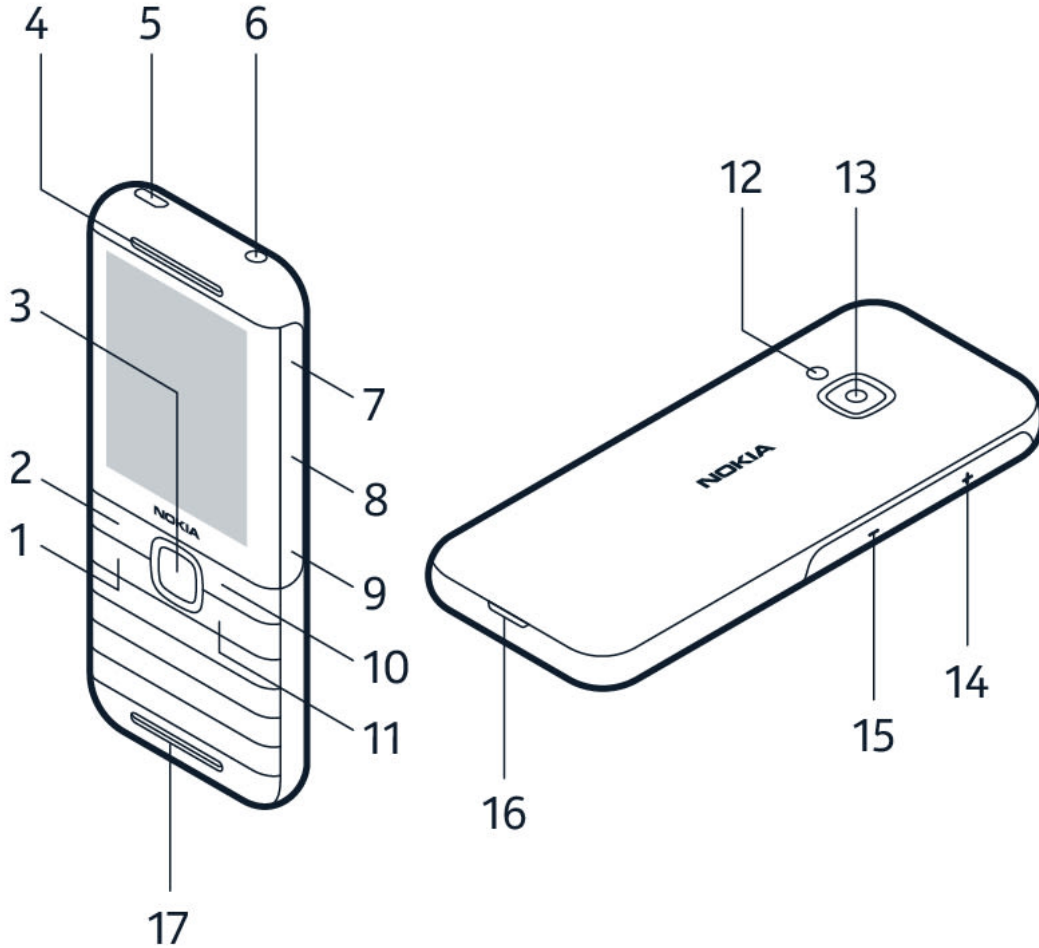
ملحوظة مهمة: للحصول على معلومات مهمة حول الاستخدام الآمن للجهاز والبطارية؛ اقرأ كتيب "معلومات المنتج والسلامة" قبل بدء استخدام الجهاز. ولمعرفة كيفية بدء استخدام هذا الجهاز الجديد؛ اقرأ دليل المستخدم.



2 بدء تشغيل

المفاتيح والأجزاء

الهاتف



ينطبق دليل المستخدم هذا على الطرز التالية: TA-1212 و TA-1230.

- | | |
|--|--|
| 1. مفتاح الاتصال | 7. مفتاح التقديم السريع (موسيقى وراдио ومقاطع فيديو) |
| 2. مفتاح الاختيار الأيسر | 8. مفتاح التشغيل/الإيقاف المؤقت/الإيقاف (موسيقى وراдио ومقاطع فيديو) |
| 3. مفتاح التمرير. اضغط للوصول إلى تطبيقاتك وتحديد العناصر. | 9. مفتاح اللف إلى الوراء (موسيقى وراдио ومقاطع فيديو) |
| 4. سماعة الأذن/مكبر الصوت | 10. مفتاح الاختيار الأيمن |
| 5. منفذ توصيل USB | 11. مفتاح الإنهاء/الطاقة |
| 6. منفذ توصيل سماعة الرأس | |

12. مصباح الفلاش
13. الكاميرا
14. مفتاح رفع مستوى الصوت/مفتاح التكبير في الكاميرا
15. مفتاح خفض مستوى الصوت/مفتاح التصغير في الكاميرا
16. الفتحة الخاصة بفتحة الغطاء الخلفي
17. مكبر الصوت

تجنب لمس منطقة الهوائي أثناء استخدام الهوائي. يؤثر لمس الهوائي على جودة الاتصالات، وقد يؤدي إلى تقليل عمر البطارية نتيجة استهلاك مستوى أكبر من الطاقة أثناء التشغيل.

لا تقم بتوصيل منتجات تصدر إشارة خرج، فقد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز. لا تقم بتوصيل أي مصدر فولت بمنفذ توصيل الصوت. إذا قمت بتوصيل جهاز خارجي أو سماعة رأس - بخلاف المعتمدة للاستخدام مع هذا الجهاز - بمنفذ توصيل الصوت، فانتبه جيدًا لمستويات الصوت. بعض أجزاء الهاتف ممغنطة. لذا، قد يجذب الجهاز المواد المعدنية. لا تضع بطاقات الائتمان أو أي وسائط تخزين ممغنطة أخرى بالقرب من الجهاز، لأن المعلومات المخزنة عليها قد تمحى.

قد تُباع بعض الملحقات الوارد ذكرها في دليل المستخدم هذا مثل، جهاز الشحن أو سماعة الرأس أو كبل البيانات بشكل منفصل.

ملاحظة: رمز الحماية المعبر، مسبقًا هو 12345. لتشغيل رمز الحماية، اختر القائمة < الإعدادات < ضبط الحماية < أمان الهاتف، وأدخل الرمز واختر موافق، ثم اختر قيد التشغيل. لتغيير رمز الحماية، اختر القائمة < الإعدادات < ضبط الحماية < تغيير الرموز < تغيير رمز الحماية، وأدخل رمز الحماية الحالي، ثم اختر موافق. أدخل الرمز الجديد، واختر موافق، ثم أدخل الرمز الجديد مرة أخرى واختر موافق. عند تغيير الرمز، يجب أن تتذكر الرمز الجديد، لأن شركة HMD Global لن تتمكن من فتحه أو تجاوزه.

إعداد الهاتف وتشغيله

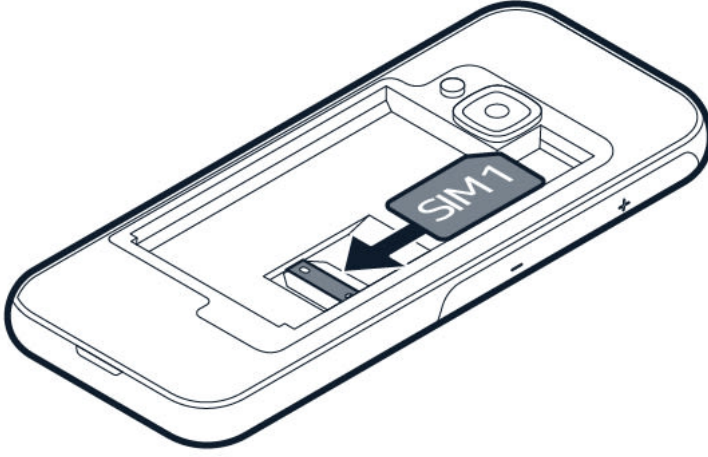
بطاقة SIM مصغرة



هام: الجهاز مصمم ليستخدم مع بطاقة SIM فقط (انظر الشكل). يؤدي استخدام بطاقة SIM غير متوافقة إلى تلف البطاقة أو الجهاز، وقد يُتلف أيضًا البيانات المُخزنة على البطاقة. الرجاء استشارة مشغل الهاتف المحمول عند استخدام بطاقة SIM التي بها جزء nano-UICC مقصوص.

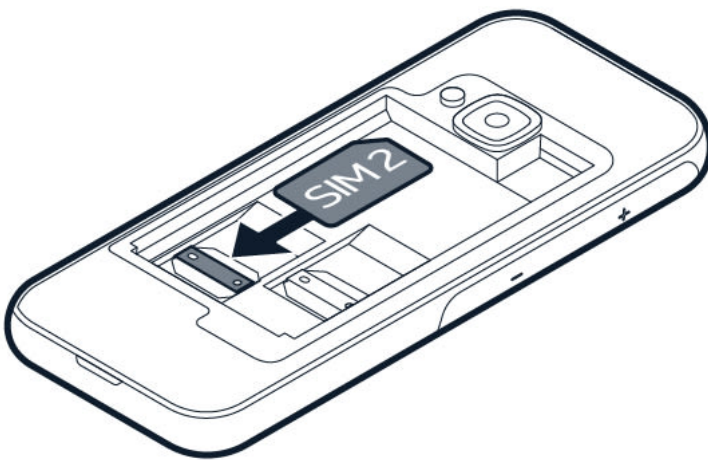
ملاحظة: قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل جهاز الشحن وأبّي جهاز آخر قبل إزالة أية أغطية. تجنب لمس المكونات الإلكترونية أثناء القيام باستبدال الأغطية. قم دائمًا بتخزين الجهاز أو استخدامه مع أية أغطية مرفقة.

إدخال بطاقة SIM



1. ضع ظفرك في الفتحة الصغيرة الموجودة أسفل الهاتف، وارفع الغطاء، ثم انزعه.
2. إذا كانت البطارية موجودة بالهاتف، فقم بإخراجها.
3. ادفع بطاقة SIM إلى داخل فتحة بطاقة SIM.

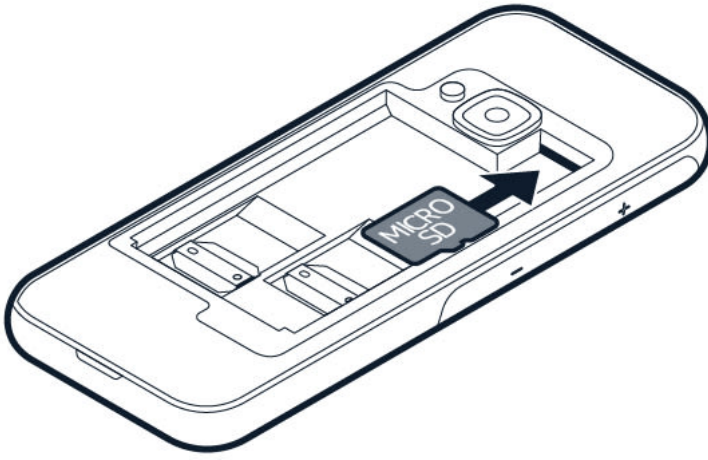
إدخال بطاقة SIM الثانية



إذا كان لديك هاتف يعمل ببطاقتي SIM، فقم بتحريك بطاقة SIM الثانية إلى داخل فتحة SIM2. تتوفر بطاقتا SIM في الوقت ذاته عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، ولكن عندما تكون إحدى بطاقتي SIM نشطة، عند إجراء مكالمة على سبيل المثال، فقد تكون البطاقة الأخرى غير متاحة.

تلميح: لمعرفة ما إذا كان بإمكان هاتفك استخدام بطاقتي SIM، راجع الملصق الموجود في صندوق البيع. في حال وجود رمزي IMEI على الملصق، فهذا يعني أن هاتفك يستخدم بطاقتي SIM.

إدخال بطاقة الذاكرة



1. إذا كانت لديك بطاقة ذاكرة، فحركها إلى داخل فتحة بطاقة الذاكرة.

2. أعد تركيب البطارية.

3. أعد تركيب الغطاء.

تشغيل الهاتف

اضغط مع الاستمرار على مفتاح .

شحن الهاتف

تم شحن البطارية جزئيًا في المصنع، لكن قد تحتاج لإعادة شحنها قبل استخدام الهاتف.

شحن البطارية

1. قم بتوصيل جهاز الشحن بمقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط.
2. قم بتوصيل جهاز الشحن بالهاتف. وعند اتمال شحن البطارية، قم بفصل جهاز الشحن عن الهاتف، ثم فصله من مقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط.

في حالة نفاذ طاقة البطارية بالكامل، فقد يستغرق الأمر بضعة دقائق قبل أن يظهر مؤشر الشحن.

تلميح: يمكنك استخدام الشحن عن طريق USB عندما يكون مقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط غير متوفر. يمكن نقل البيانات أثناء شحن الجهاز. تختلف كفاءة طاقة الشحن عن طريق USB بشكل ملحوظ، وقد يستغرق وقتًا طويلاً لبدء عملية الشحن وبدء تشغيل الجهاز. تأكد من تشغيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك.



لوحة المفاتيح

استخدام مفاتيح الهاتف

- لرؤية التطبيقات والميزات على هاتفك، على الشاشة الرئيسية، اختر القائمة.
- للانتقال إلى تطبيق أو ميزة، اضغط على مفتاح التمرير لأعلى أو لأسفل أو لليسار أو لليمين. لفتح التطبيق أو الميزة، اضغط على مفتاح التمرير.
- للعودة إلى الشاشة الرئيسية، اضغط على مفتاح الإنهاء.
- لتغيير مستوى صوت هاتفك، اضغط على مفتاح رفع مستوى الصوت أو خفض مستوى الصوت.
- لتشغيل المصباح، على الشاشة الرئيسية، اضغط على مفتاح التمرير لأعلى مرتين. لإيقاف تشغيل، قم بالتمرير لأعلى مرة واحدة. لا تسلط الضوء في عيني أي شخص.

قفل لوحة المفاتيح

لتجنب الضغط على المفاتيح دون قصد، استخدم قفل لوحة المفاتيح. حدد **ذهاب إلى < قفل لوحة المفاتيح**.

كتابة نص

الكتابة باستخدام لوحة المفاتيح

اضغط على مفتاح بشكل متكرر حتى يظهر الحرف.

لإدخال مسافة اضغط على المفتاح 0.

لكتابة حرف خاص أو علامة ترقيم، اضغط على مفتاح العلامة النجمية، أو إذا كنت تستخدم القاموس، فاضغط باستمرار على مفتاح العلامة النجمية.



للتبديل بين حالات الحروف، اضغط على المفتاح # بشكل متكرر.
لإدخال رقم، اضغط باستمرار على مفتاح الرقم.

3 المكالمات والأسماء والرسائل


المكالمات


إجراء مكالمة

تعرف على كيفية إجراء مكالمة من خلال هاتفك الجديد.

1. أدخل رقم الهاتف. لإدخال الرمز +، المستخدم في المكالمات الدولية، اضغط على * مرتين.
2. اضغط على . حدد بطاقة SIM المطلوب استخدامها، إذا طُلب منك ذلك.
3. لإنهاء المكالمة، اضغط على .

الرد على مكالمة


اضغط على .

 تلميح: إذا كنت في موقف لا يمكنك الرد على الهاتف وتحتاج لكتم صوته بسرعة، فحدد **صامت**.


الأسماء

إضافة اسم

قم بحفظ أرقام هواتف أصدقائك وتنظيمها.


1. اختر القائمة <  < إضافة.
 2. اكتب الاسم، ثم أدخل الرقم.
 3. اختر **حفظ**.
- لإضافة المزيد من الأسماء، اختر **خيارات** < إضافة اسم جديد.

حفظ اسم من سجل المكالمات

1. اختر القائمة <  < القائمة أو **المستلمة** أو **المطلوبة**، استنادًا إلى المكان حيث تريد حفظ الاسم.
2. قم بالتمرير إلى الرقم الذي تريد حفظه، واختر **خيارات** < **حفظ**، واختر المكان الذي تريد حفظ الاسم فيه.
3. أضف اسم جهة الاتصال، وتحقق من صحة رقم الهاتف، واختر **حفظ**.


الاتصال باسم ما

يمكنك الاتصال بأحد الأسماء مباشرةً من قائمة الأسماء.

اختر القائمة > ، وقم بالتمرير وصولاً إلى اسم جهة الاتصال التي تريد الاتصال بها واضغط على مفتاح الاتصال.

إرسال رسائل

كتابة الرسائل و إرسالها

1. حدد القائمة >  > إنشاء رسالة .
2. في حقل "إلى"، أدخل رقم المستلم، أو اختر إضافة > أسماء لإضافة مستلمين من قائمة الأسماء.
3. اكتب الرسالة في حقل الرسالة.
4. لإدراج صور في الرسالة أو لاستخدام القاموس، اختر خيارات. لإدراج تعليقات رمزية أو رموز، اختر خيارات > خيارات الإدراج
5. اختر إرسال .

4 عمل ضبط خاص للهاتف

تغيير النغمات

تعيين نغمات جديدة

1. اختر القائمة > ⚙ > النغمات .
2. اختر النغمة التي تريد تغييرها، واختر بطاقة SIM التي تريد تغييرها، إذا طلب منك ذلك.
3. قم بالتمرير وصولاً إلى النغمة التي تريد استخدامها، ثم اختر موافق .

تغيير منظر الشاشة الرئيسية

اختيار صورة خلفية جديدة

يمكنك تغيير صورة خلفية الشاشة الرئيسية.

1. اختر القائمة > ⚙ > ضبط الشاشة > صورة خلفية .
2. اختر افتراضي، وقم بالتمرير وصولاً إلى صورة الخلفية التي تريد استخدامها، ثم اختر عرض
3. إذا أعجبتك صورة خلفية، فحدد اختيار، واختر موضع الصورة الخلفية على الشاشة الرئيسية.

👉 تلميح: يمكنك أيضاً استخدام صورة التقطتها أو استلمتها كخلفية. اختر القائمة > ⚙ > ضبط الشاشة > صورة خلفية > الصور .

عرض الوقت والتاريخ

يمكنك اختيار ما إذا كنت تريد عرض التاريخ والوقت على الشاشة الرئيسية لهاتفك.

1. اختر القائمة > ⚙ > تاريخ ووقت > عرض الوقت والتاريخ > قيد التشغيل .
- إذا أردت أن يقوم هاتفك بتحديث الوقت تلقائياً، فيمكنك تعيين الخيار تحديث آلي للوقت إلى وضع التشغيل.

👉 تلميح: يمكنك أيضاً ضبط هاتفك لإظهار الوقت حتى في وضع الخمول. اختر القائمة > ⚙ > ضبط الشاشة > شاشة النظرة الخاطفة > قيد التشغيل .

الأوضاع

يوجد في الهاتف عدد من الأوضاع المختلفة لمختلف المواقف. يمكنك تعديل الأوضاع إلى المستوى الذي تفضله.

تخصيص الأوضاع

يوجد العديد من الأوضاع التي يمكنك استخدامها في المواقف المختلفة. يوجد على سبيل المثال، وضع صامت ليناسب الوقت الذي لا تستطيع تشغيل الأصوات به، ووضع في الخارج بنغماتٍ عالية. يمكنك كذلك تخصيص الأوضاع.

1. اختر القائمة < ⚙ < الأوضاع.

2. اختر أحد الأوضاع و ضبط خاص.

لكل وضع يمكنك ضبط نغمة خاصة وصوت نغمة الرنين وصوت الرسائل وما إلى ذلك.

إضافة اختصارات

يمكنك إضافة اختصارات إلى تطبيقات وإعدادات مختلفة على شاشتك الرئيسية.

تعديل إعدادات "ذهاب إلى"

يوجد الزر **ذهاب إلى**، في الجزء السفلي الأيمن من الشاشة الرئيسية، وهو يحتوي على اختصارات إلى مختلف التطبيقات والإعدادات. اختر الاختصارات التي تعتبر الأكثر استخدامًا لك.

1. اختر القائمة < ⚙ < إعدادات ذهاب إلى.

2. اختر خيارات التحديد.

3. قم بالتمرير إلى كل اختصار ترغب في الحصول عليه على قائمة **ذهاب إلى**، ثم اختر **تحديد**.

4. اختر **تم** < **نعم** لحفظ التغييرات.

يمكنك أيضًا إعادة تنظيم قائمة **ذهاب إلى**.

1. اختر **تنظيم**.

2. قم بالتمرير إلى العنصر الذي تريد نقله، واختر **نقل**، ثم اختر المكان المراد نقله إليه.

3. اختر **رجوع** < **نعم** لحفظ التغييرات.

احصل على أقصى استفادة من ميزة بطاقتي SIM

تحديد بطاقة SIM المطلوب استخدامها



اختر القائمة < ⚙ < التوصيل < بطاقتا SIM.

- لاختيار بطاقة SIM المطلوب استخدامها لإجراء المكالمات، اختر اتصال، ثم اختر السؤال دومًا أو SIM1 أو SIM2.
- لاختيار بطاقة SIM المطلوب استخدامها للرسائل، اختر رسالة، ثم اختر السؤال دومًا أو SIM1 أو SIM2.



5 الكاميرا

الصور ومقاطع الفيديو




التقاط صورة

1. اختر القائمة < .
2. للتكبير أو التصغير، مرر لأعلى أو لأسفل.
3. لالتقاط صورة، اختر .

خيارات خاصة بالكاميرا

اختر القائمة <  <  والخيار الذي تريده، مثل السطوع أو تأثيرات الصورة.


تسجيل مقطع فيديو

1. اختر القائمة < .
2. قم بالتمرير إلى اليسار اختر .
3. لإيقاف الفيديو، اختر .

6 الإنترنت والاتصالات

تصفح الويب


الاتصال بالإنترنت

1. اختر القائمة > .
2. اكتب عنوان الويب، واختر ذهاب.
3. استخدم مفتاح التمرير للتنقل في المتصفح.

®BLUETOOTH

قم بتوصيل هاتفك بالأجهزة الأخرى باستخدام Bluetooth.

تشغيل Bluetooth

1. اختر القائمة >  > التوصيل > Bluetooth.
2. قم بتبديل Bluetooth إلى قيد التشغيل.
3. اختر المقترنة للعثور على جهاز جديد أو جهاز قمت بإقران هاتفك به في وقت سابق، أو حدد نشط لرؤية قائمة بالأجهزة المتاحة للاتصال.

7 الموسيقى

مشغل الموسيقى


يمكنك الاستماع إلى ملفات الموسيقى بتنسيق MP3 باستخدام مشغل الموسيقى.

الاستماع إلى الموسيقى

1. اختر القائمة < .

2. قم بالتمرير وصولاً إلى أغنية، ثم اختر تشغيل.

لضبط مستوى الصوت، استخدم مفاتيح مستوى الصوت. لتقديم الأغنية بسرعة، اضغط على مفتاح التقديم السريع. للقفز إلى الوراء، اضغط على مفتاح اللف إلى الوراء. لإيقاف التشغيل، اضغط على مفتاح التوقف. لاختيار نمط موسيقى آخر، اختر خيارات < المعادل.

 تلميح: لتعيين أغنية كنغمة رنين، اختر خيارات < استخدام كنغمة.


الاستماع إلى الراديو

الاستماع إلى محطات الراديو المفضلة لديك

1. اختر القائمة < .

2. للبحث عن جميع المحطات المتاحة، اختر موافق.

لتغيير مستوى الصوت، قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل. للتنقل بين المحطات المتاحة، اضغط على مفتاح التقديم السريع أو مفتاح اللف إلى الوراء. لحفظ محطة، اختر خيارات < حفظ المحطة، وأدخل اسمًا للمحطة، ثم حدد موقعًا لها. للتبديل إلى محطة محفوظة، اضغط على مفتاح الرقم المناظر على لوحة مفاتيح الهاتف. لإغلاق الراديو، اضغط على مفتاح التوقف.

 تلميح: يمكنك الاستماع إلى الراديو بدون سماعة الأذن كهوائي، ولكن إذا قمت بإدخال سماعة الأذن في هاتفك، فسيتحسن أداء الراديو.

8 الساعة والتقويم والحاسبة

ضبط الوقت والتاريخ يدويًا

يمكنك ضبط ساعة هاتفك يدويًا.

تغيير الوقت والتاريخ

1. اختر القائمة > ⚙ > تاريخ ووقت .
2. قم بتبديل تحديث آلي للوقت إلى قيد الإيقاف .
3. لضبط الوقت، اختر الوقت . استخدم مفتاح التمرير لضبط الوقت، ثم اختر موافق .
4. لضبط التاريخ، اختر التاريخ . استخدم مفتاح التمرير لضبط التاريخ، ثم اختر موافق .

المنبه

تعرف على كيفية استخدام المنبه للاستيقاظ والوصول إلى الأماكن في الوقت الماختر.

ضبط تنبيه


لا توجد ساعة حولك؟ يمكنك استخدام هاتفك كمنبه.

1. اختر القائمة > ⏰ .
2. اختر تنبيهًا تم ضبطه بشكل مسبق .
3. لضبط التنبيه على وضع التشغيل، اختر قيد التشغيل ، أو لضبط وقت جديد، اختر تعديل ، واستخدم لوحة المفاتيح لإدخال الوقت .
4. اختر حفظ .

التقويم

تحتاج إلى تذكر حدث ما؟ أضفه إلى التقويم الخاص بك.


إضافة حدث تقويم

1. اختر القائمة < .
2. قم بالتمرير وصولاً إلى تاريخ، ثم اختر خيارات < إضافة حدث.
3. أدخل تفاصيل الحدث، واختر حفظ.

الحاسبة

تعرف على كيفية الجمع والطرح والضرب والقسمة باستخدام الحاسبة الموجودة بهاتفك.

كيفية إجراء عملية حسابية

1. حدد القائمة < .
 2. أدخل العامل الأول في العملية الحسابية، واستخدم مفتاح التمرير لتحديد العملية، ثم أدخل العامل الثاني.
 3. حدد يساوي للحصول على نتيجة العملية الحسابية.
- حدد مسح لتفريغ حقول الأرقام.

9 إفراغ هاتفك

استعادة ضبط المصنع

إعادة ضبط الهاتف

يمكنك استعادة إعدادات المصنع الأصلية، ولكن كن حذرًا، نظرًا لأن عملية إعادة الضبط هذه تؤدي إلى إزالة جميع البيانات التي قمت بحفظها في ذاكرة الهاتف وكل عمليات التخصيص لديك.

إذا كنت بصدد التخلص من هاتفك، فلاحظ أنك مسؤول عن إزالة جميع المحتويات الخاصة.

لإعادة ضبط الهاتف على الإعدادات الأصلية وحذف جميع بياناتك، على الشاشة الرئيسية، أدخل #7370#. أدخل رمز الحماية، إذا طلب منك ذلك.

10 معلومات المنتج والسلامة

من أجل سلامتك

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطرًا أو مخالفًا للقوانين المحلية. للحصول على مزيد من المعلومات، اقرأ دليل المستخدم الكامل.

أغلق الهاتف في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة



قم بإيقاف تشغيل الجهاز إذا كان استخدام جهاز الهاتف المحمول غير مسموح أو إذا كان من المحتمل أن يتسبب استخدامه في حدوث تشويش أو خطر، مثل استخدامه في الطائرة أو في المستشفيات أو بالقرب من الأجهزة الطبية أو الوقود أو المواد الكيميائية أو مناطق التفجيرات. التزم بجميع الإرشادات الموجودة في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة.

السلامة على الطريق أولاً



يجب الالتزام بجميع القوانين المحلية. لا تستخدم الهاتف يدويًا أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق يجب أن تكون لها الأولوية دائمًا.

التشويش



تتعرض جميع الأجهزة اللاسلكية للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.

الخدمة المعتمدة



لا يجب تركيب مكونات هذا المنتج أو إصلاحها إلا من قبل موظفين معتمدين.

البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى



لا تستخدم إلا البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى المعتمدة من قبل شركة HMD Global Oy للاستخدام مع هذا الجهاز. لا تقم بتوصيل منتجات غير متوافقة.

حافظ على بقاء الجهاز جافًا



إذا كان جهازك مقاومًا للماء، يُرجى الرجوع إلى تقييم IP في المواصفات التقنية للجهاز للحصول على مزيد من الإرشادات المفصلة.

حافظ على حاسة السمع لديك



لمنع حدوث ضرر محتمل في حاسة السمع لديك، يجب عدم الاستماع مع رفع مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ لفترات طويلة. توجَّ الحذر عند إمساك الجهاز بالقرب من أذنك أثناء استخدام مكبر الصوت.

SAR



يفي المنتج بإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية (RF) عند استعماله في وضع الاستعمال العادي على الأذن أو عند وضعه على مسافة لا تقل عن 1.5 سم (5/8 بوصة) من الجسم. يمكن معرفة الحد الأقصى المحدد لقيم SAR من قسم معلومات الشهادة (SAR) في دليل المستخدم هذا. لمزيد من المعلومات، راجع قسم معلومات الشهادة (SAR) في دليل المستخدم هذا أو انتقل إلى www.sar-tick.com.

مكالمات الطوارئ

ⓘ **مهم:** لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كلياً على أي هاتف لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبية.

قبل إجراء المكالمات:

- قم بتشغيل الهاتف.
- إذا كانت شاشة الهاتف والمفاتيح مقفلة، فقم بإلغاء قفلها.
- انتقل إلى مكان به إشارة شبكة كافية.

1. اضغط على مفتاح الإنهاء بشكل متكرر، حتى يتم عرض الشاشة الرئيسية.
2. أدخل رقم الطوارئ الرسمي لموقعك الحالي. حيث إن أرقام مكالمات الطوارئ تختلف من موقع إلى آخر.
3. اضغط على مفتاح الاتصال.
4. قم بتقديم المعلومات المطلوبة بأكبر دقة ممكنة. لا تنه المكالمات حتى يُطلب منك ذلك.

قد تحتاج أيضاً إلى القيام بالخطوات التالية:

- ضع بطاقة SIM في الهاتف.
- إذا طلب منك الهاتف رمز PIN، فقم بإدخال رقم الطوارئ الرسمي لموقعك الحالي، ثم اضغط على مفتاح الاتصال.
- قم بإيقاف تشغيل قيود المكالمات على هاتفك، مثل حظر المكالمات أو الاتصال الثابت أو مجموعة المستخدمين المغلقة.

العناية بالجهاز

تعامل مع الجهاز والبطارية وجهاز الشحن والأجهزة الملحقة بعناية. تساعدك الاقتراحات التالية على الحفاظ على فعالية الجهاز.

- حافظ على بقاء الجهاز جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل أو الببلل يمكن أن تحتوي على معادن تسبب تآكل الدوائر الإلكترونية.
- لا تحفظ الجهاز في درجات حرارة عالية. قد تؤدي درجات الحرارة العالية إلى تلف الجهاز أو البطارية.
- لا تحفظ الجهاز في أماكن ذات درجات حرارة منخفضة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يضره.
- حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن المناطق المغبرة أو المتسخة.

- استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة لتنظيف سطح الجهاز.
- لا تقم بطلاء الجهاز. قد يمنع الطلاء التشغيل السليم.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن الأجزاء أو المجالات المغناطيسية.
- للحفاظ على البيانات المهمة الخاصة بك آمنة، قم بتخزينها في مكانين منفصلين على الأقل، مثل جهازك أو بطاقة ذاكرة، أو جهاز كمبيوتر، أو قم بتدوين المعلومات المهمة.
- يسبب تلقًا به.
- افتح الجهاز وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم فقط.
- قد تؤدي التعديلات غير المرخص بها إلى تلف الجهاز وانتهاك القوانين المنظمة لاستخدام الأجهزة اللاسلكية.
- لا تقم بإسقاط الجهاز أو البطارية أو الطرق عليهما أو رجّهما. فقد يتعرض الجهاز للكسر في حالة استخدامه بعنف.

أثناء التشغيل لمدة طويلة، قد ترتفع درجة حرارة الجهاز. وهذا أمر عادي في معظم الحالات. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الهاتف بشكل مفرط، قد يقوم الجهاز بالإبطاء تلقائيًا، وإغلاق التطبيقات، وإيقاف الشحن، وإذا لزم الأمر، يتم إيقاف تشغيله. إذا لم يعمل جهازك بطريقة صحيحة، فاصطحبه إلى أقرب مركز خدمة معتمد.

إعادة التدوير



عليك دائمًا أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم ستساعد على منع التخلص من النفايات بدون مراقبة، وستعزز من إعادة تدوير المواد. حيث تحتوي المنتجات الكهربائية والإلكترونية على العديد من المواد القيّمة التي تتضمن معادن (مثل، النحاس والألومنيوم والفولاذ والمغنيسيوم) ومعادن نغيسة (مثل، الذهب والفضة والبالاديوم). يمكن إعادة تشغيل كل المواد الخاصة بالجهاز كمواد ومصدر طاقة.

رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها ختان متقاطعان

رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها ختان متقاطعان



يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها ختان متقاطعان الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات يجب أن يتم تجميعها في نقطة تجميع منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة: أرسلها لإعادة التدوير. للحصول على معلومات حول أقرب نقطة إعادة تدوير، تحقق من هيئة التخلص من النفايات المحلية لديك.

معلومات البطارية وجهاز الشحن

معلومات سلامة البطارية وجهاز الشحن

لفصل جهاز الشحن أو أي ملحق، أمسك بالقابس - وليس السلك - واسحبه.

حينما لا يكون جهاز الشحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي. إذا تُركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائيًا بمرور الوقت.

قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة تتراوح بين 59 درجة فهرنهايت و77 درجة فهرنهايت (15 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية) للحصول على الأداء الأمثل. تقلل درجات الحرارة المفرطة من قدرة البطارية وعمرها. قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة. قد تحدث دائرة قصر دون قصد عند ملامسة جسم معدني للأشرطة المعدنية الموجودة على البطارية. قد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية أو تلف الجسم الآخر.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. يجب الالتزام بجميع القوانين المحلية. قم بإعادة تدوير البطاريات متى أمكن. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

لا تقم بتفكيك البطارية أو تقطيعها أو سحقها أو ثنيها أو ثقبها أو إتلافها بأية طريقة أخرى. في حالة حدوث تسرب لسائل البطارية، لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. وإذا حدث ذلك، فقم على الفور بغسل المناطق التي تعرضت للتسرب بالماء أو الاتصال بالطبيب. لا تقم بإدخال تعديلات على البطارية أو تحاول إدخال أجسام غريبة فيها، ولا تقم بغمرها أو تعريضها للماء أو لسوائل أخرى. قد تنفجر البطاريات في حالة تلفها.

استخدم البطارية وجهاز الشحن للأغراض المقصودة فقط. فقد يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو استخدام بطاريات أو أجهزة شحن غير معتمدة أو غير متوافقة إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى، وقد يُبطل ذلك أية موافقة أو ضمان. إذا كنت تعتقد أن البطارية أو جهاز الشحن قد تعرض للتلف، فقم باصطحابه إلى أحد مراكز الخدمة أو موزعي الهاتف قبل مواصلة استخدامه. لا تستخدم أبدًا أية بطارية أو جهاز شحن تالف. استخدم أجهزة الشحن في الأماكن المغلقة فقط. لا تقم بشحن الجهاز أثناء حدوث عاصفة برقية.

الأطفال الصغار

تذكر أن جهازك وملحقاته ليست ألعابًا. وقد يحتوي الهاتف وملحقاته على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.

الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز إرسال لاسلكي، بما في ذلك الهواتف اللاسلكية، قد يعيق وظيفة الأجهزة الطبية ذات الحماية غير الكافية. فاستشر طبيبًا أو مُصنِع الجهاز الطبي لتحديد ما إذا كان الجهاز الطبي محميًا بشكل كافٍ من التعرض لطاقة الإشارات اللاسلكية الخارجية.

الأجهزة الطبية المزروعة

لتفادي أي تشويش محتمل، توصي الشركات المصنعة للأجهزة الطبية المزروعة (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب ومضخات الأنسولين ومحفزات الأعصاب) بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ 15.3 سنتيمترًا (6 بوصات) كحد أدنى بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- احتفظ دومًا بالجهاز اللاسلكي بعيدًا عن الأجهزة الطبية بمسافة لا تقل عن 10,3 سنتيمتر (6 بوصات).
- ضع الجهاز اللاسلكي على الأذن المقابلة للجهاز الطبي.
- لا تحمل الجهاز اللاسلكي في الجيب الأمامي للصدر.
- أغلق الجهاز اللاسلكي في حال وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
- اتبع إرشادات المُصنِع للجهاز الطبي المزروع.

في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الجهاز اللاسلكي مع جهاز طبي مزروع، يرجى استشارة مسؤول الرعاية الطبية الخاص بك.

السمع

⚠ تحذير: إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلبيًا على قدرة الاستماع إلى الأصوات في الخارج. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر.

قد تعيق بعض الأجهزة اللاسلكية عمل بعض أدوات السمع المساعدة.

حماية جهازك من المحتوى الضار

قد يتعرض جهازك للفيروسات وغيرها من المحتويات الضارة الأخرى. اتخذ الاحتياطات التالية:

- توخّ الحذر عند فتح الرسائل. فربما تتضمن برامج خبيثة أو تضر بجهازك أو جهاز الكمبيوتر بشكل آخر.
- توخّ الحذر عند الموافقة على طلبات الاتصال أو تصفح الإنترنت أو تنزيل المحتوى. لا تقبل اتصالات بلوتوث من أية مصادر لا تثق بها.
- لا تقم بتثبيت البرامج والخدمات واستخدامها إلا إذا كانت متوفرة من مصادر تثق بها وتوفر أمانًا وحماية بشكل كافٍ.
- قم بتثبيت برامج مكافحة الفيروسات وبرامج الأمان الأخرى على جهازك وعلى أي جهاز كمبيوتر متصل. واستخدم دائمًا تطبيقًا واحدًا فقط لمكافحة الفيروسات. فقد يؤثر استخدام أكثر من تطبيق على أداء الجهاز و/أو جهاز الكمبيوتر وتشغيله.
- عند فتح روابط وإشارات مرجعية مثبتة مسبقًا خاصة بمواقع إنترنت لأطراف أخرى، اتبع الإجراءات الوقائية المناسبة. فشركة HMD Global لا تجيز هذه المواقع ولا تتحمل أي مسؤولية تجاهها.

السيارات

قد تؤثر الإشارات اللاسلكية على النظم الإلكترونية التي تم تركيبها بطريقة غير صحيحة أو المحمية بصورة غير كافية في السيارات. لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى مُصنِع السيارة أو المعدات الخاصة بها. يجب تركيب الجهاز في السيارة بواسطة الموظفين المؤهلين فقط. قد يشكل التركيب الخاطئ مصدر خطر وربما يبطل سريان الضمان. تأكد بشكل دوري أن جميع معدات الأجهزة اللاسلكية في سيارتك مُركبة بصورة صحيحة وتعمل بشكل سليم. لا تخزن المواد القابلة للاشتعال أو المواد القابلة للانفجار أو تحملها في نفس المكان الذي يوجد فيه الجهاز أو أجزاؤه أو ملحقاته. لا تضع جهازك أو الملحقات الخاصة به في منطقة انتفاخ الوسادة الهوائية.

البيئات القابلة للانفجار

أوقف تشغيل الجهاز في البيئات القابلة للانفجار، على سبيل المثال، بالقرب من مضخات البنزين. يمكن أن تتسبب شرارة في مثل هذه البيئات في حدوث انفجار أو حريق يؤدي إلى الإصابة بجروح أو إلى الوفاة. التزم بالقيود المفروضة داخل مستودعات الوقود؛ مثل مصانع الكيماويات، أو المناطق التي

تُجرى فيها عمليات التفجير. قد لا تكون المناطق التي بها بيئات قابلة للانفجار مبينة بوضوح. تتضمن تلك المناطق الأماكن التي يُنصح فيها بإيقاف تشغيل محرك السيارة، والأماكن السفلية في الزوارق، ومرافق نقل المواد الكيماوية أو تخزينها، والأماكن التي يحتوي هوائها على كيماويات أو جزيئات. ينبغي التحقق من مُصنعي السيارات التي تستخدم غازات بترولية مُسالمة (مثل البروبان أو البوتان) لتحديد إمكانية استخدام هذا الجهاز بأمان بالقرب منها.

معلومات الشهادة

يفي هذا الجهاز المحمول بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية.

هاتفك المحمول هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وهو مصمم بحيث لا يتجاوز مستويات التعرض للموجات اللاسلكية (الحقول الكهرومغناطيسية ذات التردد اللاسلكي)، التي توصي بها الإرشادات الدولية الصادرة عن المؤسسة العلمية المستقلة ICNIRP. تتضمن هذه الإرشادات هوامش سلامة كبيرة تهدف إلى ضمان حماية جميع الأشخاص بغض النظر عن أعمارهم وحالتهم الصحية. تستند إرشادات التعرض إلى قيمة الاستيعاب المحددة (SAR)، وهو تعبير عن مدى طاقة التردد اللاسلكي (RF) المترسبة في الرأس أو الجسم عند يكون الجهاز في وضع الإرسال. إن مستوى SAR وفقًا لمؤسسة ICNIRP للأجهزة المحمولة هو 2.0 واط/كجم في المتوسط على 10 جرامات من نسيج الجسم.

يتم إجراء اختبارات SAR عندما يكون الجهاز في أوضاع التشغيل القياسية ويقوم بالإرسال عند أعلى مستوى قدرة معتمد وفي كل نطاقات تردده.

يفي هذا الجهاز بإرشادات التعرض لموجات التردد اللاسلكي (RF) عند استخدامه على الرأس أو عند وضعه على مسافة 5/8 بوصة (1.5 سنتيمتر) على الأقل بعيدًا عن الجسم. عند استعمال حقيبة حمل أو مشبك بالحزام أو أي شكل آخر من أشكال حامل الجهاز لتشغيله وهو على الجسم، ينبغي ألا يحتوي أيٌّ منها على معدن، وينبغي أن توفر على الأقل المسافة الفاصلة المذكورة أعلاه من الجسم.

يلزم توفر إمكانية اتصال جيدة بالشبكة لإرسال البيانات أو الرسائل. قد يتم تأجيل عملية الإرسال حتى يكون هذا الاتصال متوفرًا. اتبع إرشادات المسافة الفاصلة حتى يتم الانتهاء من عملية الإرسال.

أثناء الاستخدام العام، تكون قيم SAR عادةً أقل من القيم المذكورة أعلاه بكثير. ويرجع ذلك إلى أن طاقة التشغيل الخاصة بالجهاز المحمول تقل تلقائيًا عندما تكون الطاقة الكاملة غير ضرورية للمكالمات، وذلك لغرض كفاءة النظام ولتقليل التشويش على الشبكة. حيث تقل قيمة SAR، كلما قل خرج الطاقة.

قد تحتوي طرز الجهاز على إصدارات مختلفة وأكثر من قيمة واحدة. وقد تظهر تغييرات في المكونات أو التصميم بمرور الوقت، وقد تؤثر بعض التغييرات على قيم SAR.

للحصول على مزيد من المعلومات، انتقل إلى الموقع www.sar-tick.com. لاحظ أن أجهزة الهاتف المحمول قد تكون في وضع الإرسال حتى إن لم تقم بإجراء مكالمات صوتية.

وقد صرحت منظمة الصحة العالمية (WHO) أن المعلومات العلمية الحالية لا تشير إلى ضرورة اتخاذ أية احتياطات خاصة عند استخدام أجهزة الهاتف المحمول. إذا كنت مهتمًا بتقليل تعرضك، يوصى بتحديد الاستخدام أو استعمال طاقم التحدث الحر لإبقاء الجهاز بعيدًا عن الرأس والجسم. للحصول على مزيد من المعلومات والتوضيحات والمناقشات حول التعرض للترددات اللاسلكية (RF)، انتقل

إلى موقع منظمة WHO على الويب على العنوان www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1

يرجى الرجوع إلى www.hmd.com/sar للاطلاع على الحد الأقصى لقيمة SAR لهذا الجهاز.

معلومات حول إدارة الحقوق الرقمية

عند استخدام هذا الجهاز، يجب الالتزام بجميع القوانين واحترام العادات المحلية والخصوصية والحقوق المشروعة للآخرين، بما في ذلك حقوق الطبع والنشر. قد تمنعك حقوق النشر والطبع من نسخ الصور والموسيقى والمحتويات الأخرى أو تعديلها أو نقلها.

حقوق الطبع والنشر وإشعارات أخرى

حقوق الطبع والنشر

قد يختلف مدى توفر المنتجات والميزات والتطبيقات والخدمات باختلاف المنطقة. للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بالوكيل أو بمزود الخدمة الخاص بك. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يُمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول، فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرجوع والصلاحيّة لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ شركة HMD Global بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق.

إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها، لا تعد شركة HMD Global بأي حال من الأحوال أو أيًا من مرخصيها مسؤولة عن أي فقدان للبيانات أو الدخل أو أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبيعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من شركة HMD Global. تنتهج شركة HMD Global سياسة تطوير مستمر. وتحتفظ شركة HMD Global بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أيٍّ من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار مسبق.

ولا تقدم شركة HMD Global أية إقرارات أو ضمانات أو تتحمل أية مسؤولية فيما يتعلق بطريقة العمل أو المحتوى أو دعم المستخدم النهائي لتطبيقات الأطراف الأخرى المقدمة مع الجهاز. وباستخدام أحد التطبيقات، فإنك تقر بأن التطبيقات مقدمة كما هي.

قد يتضمن تنزيل الخرائط والألعاب والموسيقى ومقاطع الفيديو، وتحميل الصور ومقاطع الفيديو نقل كميات كبيرة من البيانات. وقد يطالب مزود الخدمة برسوم نقل البيانات. إن توفر منتجات وخدمات

ومميزات معينة يختلف باختلاف المنطقة. لذا الرجاء مراجعة الوكيل المحلي لديك للحصول على مزيد من التفاصيل ومعرفة مدى توفر خيارات اللغة.

قد تعتمد بعض الميزات والوظائف ومواصفات المنتج على الشبكة وتخضع للشروط والأحكام والرسوم.

تعتبر جميع المواصفات والميزات ومعلومات المنتج الأخرى المقدمة عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

سياسة الخصوصية الخاصة بشركة HMD Global متوفرة على الموقع <http://www.hmd.com/privacy>، وتنطبق على استخدامك للجهاز.

إن شركة HMD Global Oy هي المُرَخَّص له الحصري لعلامة Nokia التجارية للهواتف والأجهزة اللوحية. إن Nokia هي علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة Nokia Corporation.

إن علامة كلمة Bluetooth والشعارات مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة HMD Global يكون بموجب ترخيص.